

# RAPPORT ANNUEL



OFFREZ UN SUPPLÉMENT DE

*Banheur!*



FONDATION  
*Les Jardins du Haut-St-Laurent  
et Côté-Jardins*

# 2023 2024

# TABLE DES MATIÈRES

<b>MOT DE LA PRÉSIDENTE .....</b>	<b>3</b>
-----------------------------------	----------

## **HISTORIQUE DE LA FONDATION**

Mission .....	4
---------------	---

Conseil d'administration .....	4
--------------------------------	---

Une nouvelle image pour la Fondation.....	5
---	---

<b>FINANCEMENT .....</b>	<b>6</b>
--------------------------	----------

## **RÉALISATIONS 2023-2024**

Optimisation du confort .....	7
-------------------------------	---

Embellissement de l'environnement quotidien.....	8-9
--	-----

Offre de services spécialisés.....	10
------------------------------------	----

Animation du milieu de vie.....	11
---------------------------------	----

<b>PERSPECTIVES .....</b>	<b>12</b>
---------------------------	-----------

<b>ÉTATS FINANCIERS .....</b>	<b>13</b>
-------------------------------	-----------

<b>TÉMOIGNAGES.....</b>	<b>14</b>
-------------------------	-----------

# UNE ANNÉE SOUS LE SIGNE DU RENOUVEAU !

Il y a un an, en avril 2023, avec plaisir et humilité, j'entrais en fonction d'abord à titre de présidente par intérim du Conseil d'administration de la Fondation Les Jardins du Haut-St-Laurent et Côté-Jardins. Une première expérience dont l'apprentissage fut grandement facilité par les solides assises bâties par ma prédécesseure Mme Lorraine Malenfant-Loiselle. Je la remercie encore une fois pour sa précieuse contribution dans la création de la Fondation et pour son investissement inestimable pour procéder à son envol. En mai 2023, Mme Geneviève Pelletier et M. Robert Brulotte, administrateurs, ont quitté leur poste. J'en profite pour souligner leur dévouement au sein de la Fondation.

En cours d'année, 3 nouveaux membres se sont joints au Conseil d'administration: Mesdames Louise Boucher, Manon Bouffard et Me André Lemay. C'est donc une équipe renouvelée qui a pris le relais et qui a insufflé un nouvel élan à la Fondation. Je tiens à les remercier pour leur soutien et leur engagement. Tous ensemble, nous poursuivons les efforts déployés pour participer à l'amélioration du bien-être et de la qualité de vie des résidentes et résidents des CHSLD Côté-Jardins et Les Jardins du Haut-St-Laurent.

En 2023-2024, plus de 200 donatrices et donateurs nous ont permis de consolider les acquis et de maintenir le cap sur la mission. Grâce à leur générosité, plus de 40 000 \$ ont été versés par la Fondation pour financer les projets proposés par des employés créatifs. Notons que le soutien financier accordé cette année est le plus élevé à ce jour. De plus, je tiens à souligner que depuis sa création, la Fondation a versé plus de 100 000 \$ au bénéfice des résidentes et résidents.

Dans un autre ordre d'idées, une attention particulière a été portée à la communication visuelle de la Fondation. Pour comprendre notre cheminement, je me permets de vous ramener sur la ligne du temps de la COVID 19 : en avril 2023, le gouvernement annonçait qu'en raison de l'évolution du virus au Québec, le port du masque n'était plus obligatoire dans les milieux de soins. On pourrait enfin revoir le sourire de tout ce beau monde ! C'est cette prémisse qui a inspiré notre réflexion pour faire évoluer l'identité visuelle de la Fondation, toujours dans le respect de sa mission. Nous souhaitons véhiculer une image illustrant avec dignité ce que suscite notre action, soit *Un Supplément de Bonheur*.

Merci à tous ceux et celles qui ont contribué à faire une différence dans le quotidien des quelques 500 personnes hébergées dans les CHSLD Les Jardins du Haut-St-Laurent et Côté Jardins.



**Jo-Anne Pouliot**  
Présidente

# HISTORIQUE DE LA FONDATION

## MISSION

La Fondation Les Jardins du Haut-St-Laurent et Côté-Jardins a été créée en vertu de la Loi sur les compagnies (RLRQ, chapitre C-38), tel que délivrée par le Registraire des entreprises, le 20 décembre 2018, la Fondation est enregistrée sous le numéro 866447758 RR0001.

Elle a pour mission de participer au bien-être et à la sérénité des personnes hébergées au CHSLD Côté Jardins et au CHSLD Les Jardins du Haut-St-Laurent. Constituée de 2 fonds dédiés, Fonds JHSL et Fonds Côté-Jardins, la Fondation reçoit avec gratitude tous les dons qui lui sont confiés. Ceux-ci soutiennent exclusivement la réalisation de projets qui favorisent le mieux-être des résidentes et des résidents.

### Conseil d'administration

Le Conseil d'administration de la Fondation est formé d'au minimum 3 personnes désignées comme administrateurs. Actuellement, 6 personnes sont en poste.

Présidente :	Jo-Anne Pouliot
Trésorière :	Louise Boucher
Secrétaire :	Vivian Viviers
Administratrice :	Andrée Montgrain
Administratrice :	Manon Bouffard
Administrateur :	M <sup>e</sup> André Lemay

---

## Collaborateurs

La Fondation ne pourrait réaliser sa mission avec autant de pertinence et de succès sans le soutien et la collaboration indéfectibles des membres du personnel des 2 organisations. Un merci tout spécial à mesdames Élyse Bisson-Gauthier, Gyna Genest, Francine Vézina, Carine Chevalier, Christine Parent-Duguay et Marie-Claude Abran. Enfin, coup de chapeau aux secrétaires d'établissement, mesdames Bénédicte Cortès et Diane Brassard, sans qui nous ne pourrions être aussi actifs auprès des familles et des employés.

En terminant, mentionnons aussi l'appui de Madame Nathalie Côté, directrice générale et de Monsieur Steve Morel, directeur général adjoint.

# UNE NOUVELLE IMAGE POUR LA FONDATION



Depuis l'été 2023, la Fondation affiche un nouveau concept visuel, lequel est accompagné d'un slogan qui résume sa mission : *Offrez un Supplément de Bonheur* aux résidentes et résidents. Tout au long de l'année, cette nouvelle signature s'est déclinée sur toutes les pièces de communication de la Fondation : dépliant, site Web, affiches, bannière, formulaire de don, etc.

Par ailleurs, les membres du Conseil d'administration ont décidé d'accentuer les communications de la Fondation auprès des résidents, des familles et du personnel. Cette approche vise à démontrer régulièrement de quelle manière sont dépensés les dons reçus. Pour ce faire, chacun des numéros des journaux internes des 2 établissements présente un article sur un projet concrétisé avec l'appui financier de la Fondation. Nous avons profité de la mise à jour du site Web pour mettre l'emphase sur les réalisations regroupées en 4 objectifs : optimiser le confort des résidents et résidentes, embellir les espaces communs, proposer des services spécialisés et participer à l'animation des milieux de vie.

# FINANCEMENT

Une part significative du financement est assurée par des contributions philanthropiques et des dons In Memoriam. En 2023- 2024, quelque 200 personnes ont appuyé la Fondation par leurs dons. Nous les remercions encore une fois de nous aider à contribuer au bien-être des résidentes et résidents.

Les autres sommes amassées proviennent essentiellement de la vente de produits culinaires maison et de diverses levées de fonds. Encore une fois cette année, de nombreux employés et membres de famille ont eu la chance de déguster les succulents produits culinaires cuisinés par le Service alimentaire, dont leur fameuse sauce spaghetti ainsi que leur traditionnel repas de Noël. Ce sont devenus des incontournables !

Comme autres activités, mentionnons le tirage de 4 paniers de Noël pour adultes et enfants d’une valeur de 500 \$ chacun, la tenue du marché aux puces au CHSLD Les Jardins du Haut-St-Laurent ainsi que l’organisation d’une friperie éphémère au CHSLD Côté Jardins. La popularité de ces diverses sources de financement témoigne sans aucun doute de l’immense générosité du personnel et des proches qui participent en grand nombre.

A noter que depuis quelques mois, la Fondation détient une licence (no 2090) émise par la Régie des Alcools, des Courses et des Jeux (RACJ) pour procéder à divers tirages, tels que des paniers cadeaux ou des forfaits.

**FONDATION**  
Fondation du Réseau de Services  
«Côté Jardins»

**PANIER DE NOËL 2023**

ADULTE      ENFANT

Valeur de 450 \$ chacun  
**TIRAGE le 21 décembre 2023**  
BILLET EN VENTE À LA RÉCEPTION  
10 \$ le billet – 3 pour 20 \$ – 5 pour 30 \$  
POUR UN SUPPLÉMENT DE  
*Bonheur!*

Un repas traditionnel de Noël préparé par l'équipe des services alimentaires au profit de la Fondation  
*Les Jardins du Haut-St-Laurent et Côté Jardins*

- Soupe aux pois 1 litre (4 à 5 portions) 5\$
- Toutoté de Lac Saint-Jean (4 à 5 portions) 27\$
- Ragout de boulettes, pommes de crochon et poulet (5 à 6 portions) 22\$
- Pâté aux trois viandes (poulet, bœuf, porc) et pommes de terre en petits dés (5 à 6 portions) 15\$
- Tarte au sucre (6 portions) 10\$
- Pain aux dattes et carottes (5 à 6 portions) 7\$

Disponible au bistro, à partir du jeudi 21 décembre 2023.  
Merci de réserver vos tables à partir du mercredi 7 décembre 2023.  
QUANTITÉ LIMITÉE.

Paiement par Interac uniquement.  
Les comptes bancaires peuvent être garantis  
seuls obligatoires pour récupérer votre commande  
1<sup>er</sup> arrivé, 1<sup>er</sup> servi!

Merci de votre soutien

616-738-8777 • 1188 boulevard des Haies • Montebello (Québec) • 107 • 107-1188-8777 • 1188-8777 • 107-1188-8777 • 1188-8777

Paniers et repas de Noël



Marché aux puces

## RÉALISATIONS

Qui sont les mieux placés pour améliorer la qualité des milieux de vie et pour apporter *Un Supplément de Bonheur* aux personnes hébergées dans les 2 sites ? Dès sa création, la Fondation a convenu de procéder à un appel de projets auprès du personnel, des familles et des résidents pour répondre à cette question.

À l'instar des années précédentes, en 2023, les idées foisonnantes des employés ont mené au dépôt de nombreuses demandes. Un comité formé de 4 membres du Conseil d'administration ont analysé chacune d'entre elles en fonction de critères d'évaluation.

Le financement de 16 projets a été accepté, totalisant une contribution financière de 43 000\$ pour les 2 établissements. Plusieurs d'entre eux ciblent l'aménagement et la décoration de milieux de vie, certains sont destinés à améliorer la qualité de vie des personnes hébergées dans les unités prothétiques et d'autres sont communs aux 2 CHSLD.

Les photos suivantes illustrent quelques projets :

### OPTIMISATION DU CONFORT

#### **Chaise douche inclinable** (*Côté Jardins*)

Un nouvel équipement qui permet aux résidents présentant une diminution du tonus des muscles posturaux, de recevoir un soin confortable, sécuritaire tout en favorisant leur autonomie et leur bien-être.



#### **Lampes veilleuses**

(*Côté Jardins et Les Jardins du Haut-St-Laurent*)

Installation dans les chambres. La luminosité modulable permet de l'adapter en fonction du besoin du résident, ce qui aide à la gestion de l'anxiété, apporte de la douceur lors des soins et facilite les tournées de nuit.

## EMBELLISSEMENT DE L'ENVIRONNEMENT QUOTIDIEN



### La porte bonheur (*Côté Jardins*)

Amélioration de l'aspect visuel extérieur des demi-portes utilisées en dernier recours pour la gestion des comportements perturbateurs (anxiété, errance, agressivité, etc.), dans les mesures de contrôle ou afin d'éviter l'errance intrusive dans la chambre de certains résidents.



### Le Mirage (*Côté Jardins*)

Installation de murales sur les portes coupe-feu de l'unité prothétique permettant d'améliorer l'apparence milieu de vie et de le rendre plus attrayant. Elles ont aussi pour but de camoufler les sorties afin de diminuer les frustrations et l'anxiété en lien avec le désir des résidents de quitter leur unité.



AVANT



APRÈS



## EMBELLEMENT DE L'ENVIRONNEMENT QUOTIDIEN

**Embellissement milieu de vie** (*Les Jardins du Haut-St-Laurent*)  
Projet visant à embellir, apaiser et de rendre vivant l'environnement des résidentes de l'unité de vie du Rempart.

**AVANT**



**APRÈS**



**AVANT**



**APRÈS**



## OFFRE DE SERVICES SPÉCIALISÉS

### Massothérapie

*(Côté Jardins et Les Jardins du Haut-St-Laurent)*

Moments de détente et d'apaisement. Pour quelques minutes, le résident bénéficie d'un contact physique doux et relaxant. Activité financée en partenariat avec la Fondation de la massothérapie.



### Programme La Belle Visite de Dr Clown

*(Côté Jardins et Les Jardins du Haut-St-Laurent)*

À raison de 2 fois par mois, les clowns thérapeutiques font vivre des instants lumineux aux résidents ayant des atteintes cognitives.



## ANIMATION DU MILIEU DE VIE

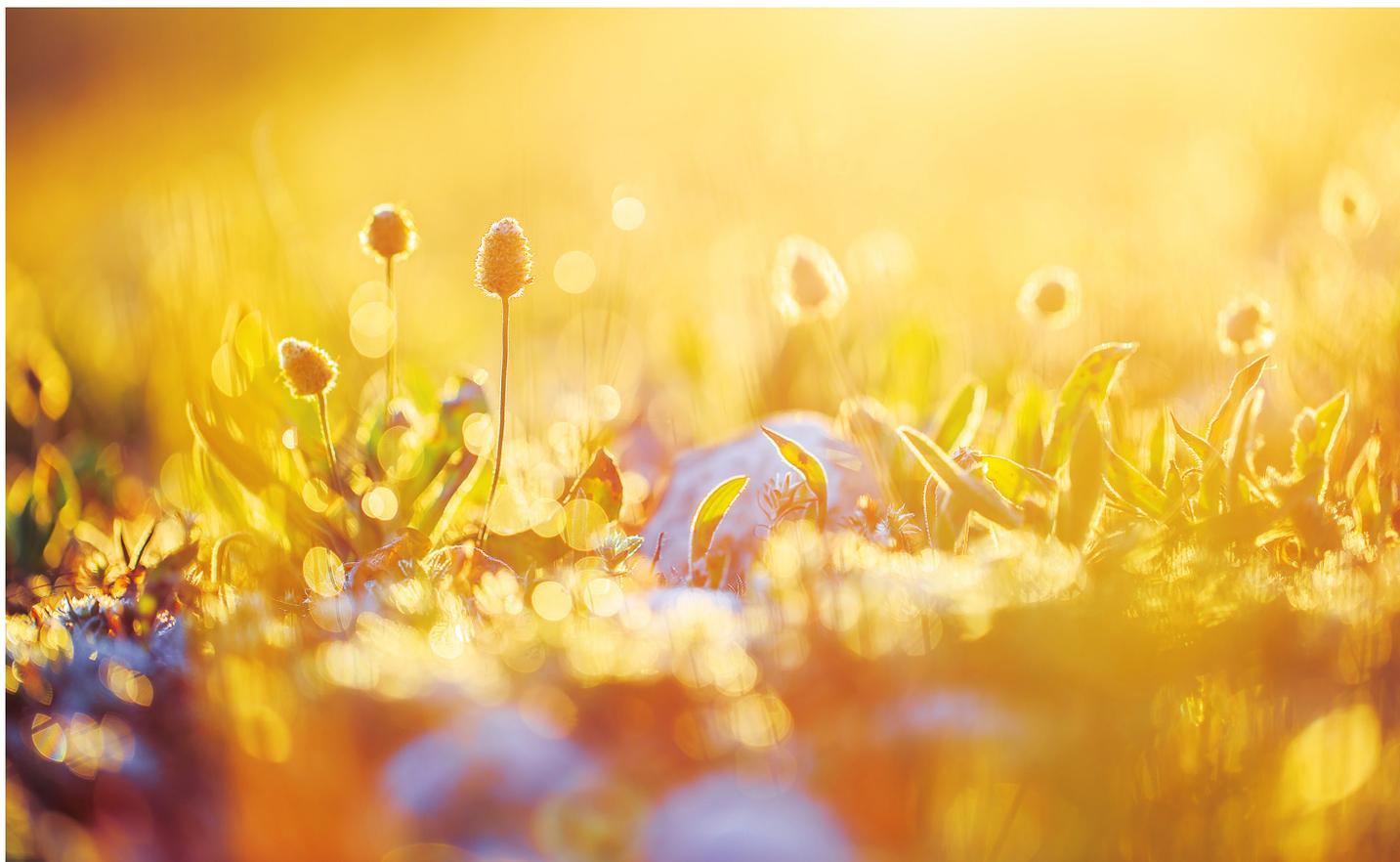
### Animation musicale

(Côté Jardins et Jardins du Haut-St-Laurent)  
Moments de plaisir, de partage et de bien-être suscités par la musique et les chansons auprès des personnes ayant des troubles cognitifs.



### Croque-livres (Côté Jardins)

Donnez un livre/empruntez un livre.  
Trois boîtes de partage de livres disponibles pour les résidents, leurs proches et pour le personnel.



## PERSPECTIVES

L'année 2023-2024 en fut une de transition pour la Fondation Les Jardins du Haut-St-Laurent et Côté Jardins, avec le changement à la présidence, l'arrivée de nouveaux membres au Conseil d'administration et l'adoption d'une nouvelle image. Nonobstant ces turbulences, la Fondation a poursuivi avec conviction et dynamisme sa mission, comme le démontre ce bilan. Elle peut compter sur une équipe engagée toujours soucieuse du bien-être des résidentes et résidents. Elle est également à l'affût de suggestions novatrices pour susciter la participation du plus grand nombre possible de personnes aux diverses activités de financement.

Forte de ses acquis, la Fondation continuera à accroître graduellement sa notoriété en profitant de chaque occasion pour se faire connaître davantage ainsi que les projets originaux réalisés par le personnel. La Fondation entreprend cette nouvelle année avec une énergie renouvelée et elle est prête à accueillir les nouveaux projets soumis au cours des prochains mois. La Fondation est fière de catalyser la créativité du personnel des 2 CHSLD et de matérialiser leurs idées pour offrir *Un Supplément de Bonheur* aux résidentes et résidents. Merci aux gestionnaires de les soutenir dans leur engagement.

# ÉTATS FINANCIERS

Exercice se terminant le 31 mars 2024

	FONDS JHSL	FONDS CJ
<b>EN BANQUE au 1<sup>er</sup> AVRIL 2023</b>	<b>49 335,70 \$</b>	<b>51 204,09 \$</b>
REVENUS 2023-2024		
Dons d'entreprise	12 500,00 \$	12 500,00 \$
Dons in Memoriam	6 788,70 \$	17 420,93 \$
Autres dons	1 442,30 \$	1 753,81 \$
Activités de financement	4 400,25 \$	4 400,25 \$
Revenus de placement	950,00 \$	950,00 \$
<b>Total des revenus</b>	<b>26 081,25 \$</b>	<b>37 024,99 \$</b>

DÉPENSES 2023-2024		
Financement de projets	15 933,63 \$	27 298,87 \$
Frais d'administration et activités de financement	1 494,67 \$	1 494,67 \$
Promotion et communication	3 602,04 \$	3 602,04 \$
Frais bancaires	140,62 \$	140,62 \$
<b>Total des dépenses</b>	<b>21 170,96 \$</b>	<b>32 536,20 \$</b>

<b>Excédent des revenus sur les dépenses</b>	<b>4 910,29 \$</b>	<b>4 488,79 \$</b>
--	--------------------	--------------------

<b>EN BANQUE au 1<sup>er</sup> AVRIL 2024</b>	<b>54 245,99 \$</b>	<b>55 692,88 \$</b>
---	---------------------	---------------------

<b>AVOIR TOTAL de la Fondation au 31 mars 2024</b>	<b>109 938,87 \$</b>
--	----------------------

\*Don d'un fauteuil roulant gériatrique d'une valeur estimée de 2 000,00 \$.

# TÉMOIGNAGES

De nombreux donateurs profitent de l'occasion pour exprimer leur appréciation des soins et services prodigués à leur proche et pour souligner l'attention respectueuse du personnel envers les résidentes et résidents. En voici quelques exemples :

2023-06-04

«Bravo pour le travail que vous accomplissez» (Anonyme)

2023-08-15

«Merci pour cet équilibre entre soins physiques et mentaux et apaisant tout autant les « malades » que les familles et aidants naturels, et ce, dans une harmonie avec une « nature » elle-même apaisante et « nourrissante »! Merci infiniment à vous tous!»  
(Céline Côté et Germain Dallaire)

2023-10-20

«Suite au décès de ma mère qui a pu profiter de soins palliatifs d'exception à la Résidence Côté Jardins en partie grâce à votre Fondation» (Celyne Couture)

2023-11-13

«Merci pour l'excellent travail que vous faites et surtout pour le soutien que vous avez apporté à ma mère au cours de la dernière année. Elle a eu la meilleure fin de vie possible. Merci pour votre dévouement. Au nom de Ghislaine Bélanger Hughes et de la famille Hughes»  
(Marc Hugues)

2023-12-04

«Je voudrais dire un énorme merci à tout le personnel, notamment aux préposés, infirmiers, personnel de soutien, cuisiniers, concierges, médecins, etc. de l'unité du cinquième Montagne. Le personnel a toujours été très dévoué auprès de ma grand-mère, Monique, et je suis excessivement reconnaissante qu'elle ait passé les dernières années de sa vie à vos côtés. Ce n'est certainement pas un domaine facile, mais vous excellez à ce que vous faites. Merci encore! Un très joyeux temps des fêtes à tous»  
(Marie Rousseau-Demers, M.Sc)

2024-01-28

«Merci pour le bon travail que vous faites. Les coupons repas ont été une belle source de réconfort durant les temps difficiles que nous avons vécus. Merci pour votre travail»  
exceptionnel» (Laurette Lord)

2024-02-13

«Merci pour tous les bons soins prodigués à mon papa et d'avoir été sa dernière demeure. Je suis reconnaissante d'avoir vécu cette période difficile dans un milieu exceptionnel»  
(Karine Tremblay)

2024-03-29

«Merci à tout le personnel du 1er étage et l'équipe des loisirs. Votre dévouement et l'énergie que vous mettez dans votre travail ont été appréciés par Martin (1009) et nous-mêmes. Gros merci et bravo à tous» (Ginette Bélanger, Marie-Ève, Marthe)



**FONDATION**  
*Les Jardins du Haut-St-Laurent  
et Côté-Jardins*

4770 Rue Saint-Félix, Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 0K9

courriel : [info@fondationjhsl-cj.ca](mailto:info@fondationjhsl-cj.ca)  
site Web : [www.fondationjhsl-cj.com](http://www.fondationjhsl-cj.com)

418 780-8179